Časovým jízdenkám začíná běžet platnost, na kterou je určena, od zakoupení. Pouze u 2 hodinových začíná běžet platnost prvním použitím ten den, kdy byla zakoupena. Časové jízdenky jsou nepřenosné mezi více osobami.

Bodové jízdenky platí vždy pouze v zimní sezóně, na kterou byly zakoupeny.

Jednotlivé jízdy u časových jízdenek budou časově omezeny, a to tím způsobem, že nejdříve je jízdenka použitelná po uplynutí 6 minut od předešlého použití (t.j. projetím turniketem).

EN) Validity time of TIME PERIOD TICKETS, for which they are specified, starts running at the moment of purchase. Validity time of 2-HOURS TICKET starts running with the first use on the day of purchase. Time tickets are non-transferable between multiple people.

Point tickets are always valid only in the winter period they were purchased for.

The use of time tickets is limited so that a minimum of 6 minutes must elapse between each use.

PL) Czasowym biletam rozpoczyna biegnąć ważność, na którą są przeznaczone, natychmiastowym zakupieniem. Tylko u 2-godzinowych biletów rozpoczyna biegnąć ważność przy pierwszym użyciu w dzień kupienia. Bilety czasowe nie mogą być przenoszone między wieloma osobami.

Bilety punktowe są zawsze ważne tylko w okresie zimowym, w którym zostały zakupione.

Pojedyncze zjazdy w ramach biletów okresowych /karnetów/ bedą ograniczone limitem czasu. Różnica czasu pomiedzy zjazdami niemoze byc krótsza niz 6 minut.

Pravidla pro slevy:

1) Děti (roč. nar. 2021 a mladší) jezdí zdarma, vždy však záleží na posouzení obsluhy, která má oprávnění požadovat po doprovodu dítěte prokázání jeho věku.

2) Bodové jízdenky: Pro školní kurzy s více jak 10 účastníky a po předložení originálu písemného potvrzení školy, opatřeného razítkem školy, budou platit nižší ceny o 30 % oproti ceně uvedené v ceníku.

3) Časové jízdenky: a) Sleva pro dětské jízdenky platí pro děti do 165 cm výšky (měřeno včetně lyží, bot, oblečení, helmy apod.) a zároveň do 18-ti let věku. b) Pro školní kurzy s více jak 10 účastníky a po předložení originálu písemného potvrzení školy, opatřeného razítkem školy, budou platit následující nižší ceny. V hlavní sezóně budou platit ceny vedlejší sezóny snížené o 25 %, ve vedlejší sezóně ceny o 35 % nižší než je předpis této sezóny. Dále pro vedoucího kurzu bude vždy na minimálně každých 10 účastníků poskytnuta 1 jízdenka stejného typu se slevou cca 99 %. c) Pro organizované skupiny s více jak 20 účastníky a po předložení originálu písemného potvrzení, opatřeného razítkem organizace, budou platit následující nižší ceny. V hlavní sezóně budou platit ceny vedlejší sezóny, ve vedlejší sezóně ceny o 25 % nižší než je předpis této sezóny. Dále pro vedoucího skupiny bude vždy na minimálně každých 20 účastníků poskytnuta 1 jízdenka stejného typu se slevou cca 99 %. d) Pro seniory (roč. nar. 1962 a starší) platí cena dětské jízdenky dle bodu 3a). e) Pro rodiny (2 dospělí a až 3 děti výšky do 165 cm) je možné poskytnout slevu tzv. „Rodinný balíček" ve výši cca 20 % ze základní jízdenky. Platí pro jedno a vícedenní jízdenky. f) Pro ubytované ve vybraných ubytovacích zařízeních platí po dohodě mezi ubytovatelem a provozovatelem slevy ve výši 20 %. Tyto slevy platí pro 3 a více denní jízdenky. Pro uplatnění slevy je nutné předložit voucher potvrzený partnerským ubytovatelem Ski centra Říčky. g) Jízdenky nakoupené se slevou jsou nepřenosné a je možné je použít pouze u označených turniketů.

4) Slevy se navzájem nedají kombinovat ani sčítat.

5) Provozovatel má právo v případě porušení podmínek pro slevy jízdenku bez náhrady odejmout.

6) Zákazník požadující slevu musí v případě vyzvání pracovníků provozovatele prokázat nárok na slevu (věrohodný doklad, nechat si přeměřit výšku apod.).

EN) **Discount rules:**

1) Children (born 2021 and younger) is free of charge. The attendance staff has the right to prove the age of the child with the parents.

2) Point tickets: School groups of more than 10 members will, after submition of an original document written and stamped by their school, pay following lower prices -30 %.

3) Time tickets: a) Children - children tickets apply for children under 165 cm height (mesured incl. ski, helmets. etc.) and at the same time up to 18 years of age. b) School groups of more than 10 members will, after submition of an original document written and stamped by their school, pay following lower prices. High season prices reduced by 25 % in low season and 35 % lower than low season prescriptions in low season. Also the group leader for minimum 10 members will get a ticket of the same type with a cca 99 % discount. c) Organized groups of more than 20 members will, after submition of an original written document stamped by their organization, pay following lower prices. In high season they will pay minor season prices, in minor season prices by 25 % less than the regulation of that season. Also the group leader for minimum 20 members will get a ticket of the same type with a cca 99 % discount. d) Seniors - the price of a children ticket acc. to 3a) is applicable for seniors (born 1962 or earlier). e) Family packet - a discount of 20 % of the basic price (both adult and children) will be provided to a family with 2 adults and max. 3 children under 165 cm height. The discount is applicable for one and multi-day tickets only. f) Guests of selected pensions - a discount of 20 % will be provided to guests of selected pensions. The discount is applicable for 3-day tickets and more. Please ask at your particular pension/hotel. g) Discounted tickets are non-transferable and can be used at the appropriately labeled tourniquets only.

4) Discounts can not be combined and/or added up.

5) The staff has the right to withdraw the ticket without any compensation in case of any violation of the discount conditions.

6) When asking for a discount, the customer may be appealed for an evidence (appropriate document, height measurement etc.)

PL) **Regulamin uprawnienia do ulg:**

1) Dzieci (rok ur. 2021 i młodsze) jeżdżą bezpłatnie, jednak zawsze zależy na posądzeniu obsługi, która ma prawo żądać po osobie doprowadzającej dziecko udokumętować jego wiek.

2) Karnety punktowe: Dla kursów szkolnych z wiecej 10 uczestnikami i po okazaniu ze szkoły orginalu potwierdzenia na piśmie, opatrzonego pieczatka szkoły, będą płacić następujące niższe ceny -30 %.

3) Karnety czasowe: a) Ulgi na karnety dla dzieci obowiązują do wysokości 165 cm. (mierzono włącznie nart, butów, ubrania, helmu, otd.) a jednocześnie do 18 roku życia. b) Dla kursów szkolnych z wiecej 10 uczestnikami i po okazaniu ze szkoły orginalu potwierdzenia na piśmie, opatrzonego pieczatka szkoły, będą płacić następujące niższe ceny. W sezonie głównym bedą obowiazywac ceny z sezonu podrzednego, w będą płacić poza sezonem obniżona o 25 %, w niskich cenach o 35 % niższa niż recepty sezonu. Nastepnie dla kirowników kursu zawsze na minimalnie 10 uczestników będzie udzielony jeden karnet takiego samego typu z ulgą 99 %. c) Dla kursów szkolnych z wiecej 20 uczestnikami i po okazaniu ze szkoły orginalu potwierdzenia na piśmie, opatrzonego pieczatka szkoły, będą płacić następujące niższe ceny. W sezonie głównym bedą obowiazywac ceny z sezonu podrzednego, w będą płacić poza sezonem, niskie ceny sezonie przez 25 % niższa niż recepty sezonu. Nastepnie dla kirowników kursu zawsze na minimalnie 20 uczestników będzie udzielony jeden karnet takiego samego typu z ulgą 99 %. d) Dla seniorów (rok ur. 1962 i starszych) obowiązuje cena karnetu dziecięcego jak w punkcie 3 a). e) Dla rodzin (2 osoby dorosłe i max. 3 dzieci do wysokości 165 cm.) jest możliwość udzielenia ulgi w tz. „Pakiet rodzinny" w wysokości ciilkiem 20 % z podstawowego i dziecięcego karnetu. Obowiązujejedynie na karnety 1 o wielodniowe. f) Dla osób zakwaterowanych w wybranych domach noclegowych obowiązują po domówie między zakwaterowanym a kwatermistrzem ulgi w wysokości 20 %. Te ulgi obowiązują na 3 lub więcej karnetów dziennych. Do otrzymanie ulgi jest potrzebne okazać się talonem (voucher) potwierdzonym przez kwatermistrza. g) Karnety zakupione ze zniżką są nieprzenoszalne i tylko można je użyć u oznaczonych turniketów.

4) Ulgi nawzajem nie da się kombinować ani sumować.

5) Wykonawca ma prawo w przypadku poruszenia warunków o karnetach ulg

6) Klijęt żądający ulgę musi w przypadku poprzesznia pracowników wykonawcy przedłożyć prawo na zniżkę (wiarygodny dokumęt, pozwolić na przemierzenie wysokości apd).